

# CPN 222

Delimitazioni, selciati,  
lastricati e scale

Catalogo delle  
posizioni normalizzate



Il documento "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati con un asterisco \* all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

## 1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

## 2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- \* – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- \* – Norma VSS 118/701 "Allgemeine Bedingungen für das Strassen- und Verkehrswesen" (SN 507 701) (non disponibile in italiano).

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

Le condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parte integrante del contratto. Ciò vale in fase di allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) e durante la stesura del contratto d'appalto.

Nell'ordine di priorità degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

## 3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Secondo la norma SIA 118, art. 7 e 21, le disposizioni particolari costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione delle disposizioni particolari si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

## 4 Norme delle associazioni professionali

Soprattutto le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- \* – Norma SN 640 238 "Fussgänger- und leichter Zweiradverkehr Rampen, Treppen und Treppenwege" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SN 640 366 "Strassenentwässerung Aufsätze und Abdeckungen" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SN 640 480 "Pflästerungen Konzeption, Oberbaudimensionierung, Anforderungen und Ausführung" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SN 640 481 "Abschlüsse für Verkehrsflächen Qualität, Form und Ausführung" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SN 640 482 "Plattendecken Konzeption, Oberbaudimensionierung, Anforderungen und Ausführung" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SN 640 483-1-NA "Platten aus Beton Anforderungen und Prüfverfahren" (EN 1339) (UNI EN 1339 "Lastre di calcestruzzo per pavimentazione Requisiti e metodi di prova").

- \* – Norma SN 640 483-2-NA "Platten aus Beton Anforderungen und Prüfverfahren" (EN 1338) (UNI EN 1338 "Masselli di calcestruzzo per pavimentazione Requisiti e metodi di prova").
- \* – Norma SN 640 483-3-NA "Platten aus Beton Anforderungen und Prüfverfahren" (EN 1340) (UNI EN 1340 "Cordoli di calcestruzzo Requisiti e metodi di prova").
- \* – Norma SN 640 484-1-NA "Platten aus Naturstein für Aussenbereiche Anforderungen und Prüfverfahren" (UNI EN 1341 "Lastre di pietra naturale per pavimentazioni esterne Requisiti e metodi di prova").
- \* – Norma SN 640 484-2-NA "Pflastersteine aus Naturstein für Aussenbereiche Anforderungen und Prüfverfahren" (UNI EN 1342 "Cubetti di pietra naturale per pavimentazioni esterne Requisiti e metodi di prova").
- \* – Norma SN 640 484-3-NA "Bordsteine aus Naturstein für Aussenbereiche Anforderungen und Prüfverfahren" (UNI EN 1343 "Cordoli di pietra naturale per pavimentazioni esterne Requisiti e metodi di prova").
- \* – Norma SN 670 103-NA "Gesteinskörnungen für Asphalte und Oberflächenbehandlungen für Strassen, Flugplätze und andere Verkehrsflächen" (UNI EN 13043 "Aggregati per miscele bituminose e trattamenti superficiali per strade, aeroporti e altre aree soggette a traffico").
- \* – Norma SN 670 110-NA "Gesteinskörnungen für Gleisschotter" (UNI EN 13450 "Aggregati per massicciate per ferrovie").
- \* – Norma SN 670 119-NA "Gesteinskörnungen für ungebundene und hydraulisch gebundene Gemische für Ingenieur- und Strassenbau. "Ungebundene Gemische Anforderungen" (UNI EN 13242 "Aggregati per materiali non legati e legati con leganti idraulici per l'impiego in opere di ingegneria civile e nella costruzione di strade", UNI EN 13285 "Miscele non legate Specifiche").
- \* – Raccomandazione SIA 430 "Entsorgung von Bauabfällen bei Neubau-, Umbau- und Abbrucharbeiten" (non disponibile in italiano).

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

## 5 Altri documenti

Soprattutto i documenti, le raccomandazioni e le direttive seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- \* – Allegato al capitolo CPN, disegni schematici per la posa di delimitazioni.

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo la norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

## 6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

Le indicazioni riguardanti terminologia, abbreviazioni e altre informazioni sono descritte nel sottopar. 030 di questo capitolo.

## 7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Installazioni di cantiere con il cap. 113 "Impianto di cantiere".
- Demolizioni e smontaggi con il cap. 117 "Demolizioni".
- Movimenti di terra con il cap. 211 "Fosse di scavo e movimenti di terra".
- Strati di fondazione e planie per selciati con il cap. 221 "Strati di fondazione".
- Lavori di pavimentazione con il cap. 223 "Pavimentazioni".
- Canalizzazioni e smaltimento delle acque con il cap. 237 "Canalizzazioni e opere di prosciugamento".

## 8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN, le prestazioni che non prevedono la fornitura di materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".

## 9 Informazioni sul contenuto di questo capitolo (anno di edizione 2018)

Questo capitolo sostituisce il capitolo 222 "Selciati, lastricati e delimitazioni" con anno di edizione 2010. Si è resa necessaria un'elaborazione dei contenuti di base e strutturale di questo capitolo. Oltre allo stato della tecnica, pure le definizioni dei termini sono cambiate. Inoltre, sono stati tenuti in considerazione l'avvento di nuovi prodotti e i nuovi metodi d'esecuzione.

Nel paragrafo 000 ci sono stati singoli completamenti e modifiche relativi alle prestazioni comprese e prestazioni non comprese. È stato creato un proprio campo per le spiegazioni della posizione 033 "Informazioni".

All'impianto di cantiere del paragrafo 100 sono stati aggiunti i dispositivi di protezione, come le pareti di recinzione e le cassature di protezione per gli alberi.

Rispetto all'edizione precedente, i contenuti dei paragrafi che seguono presentano una nuova struttura e sono stati suddivisi in tre campi: delimitazioni, selciati, lastricati. Di volta in volta nei paragrafi vengono descritti le forniture e i lavori di posa. Gli ultimi paragrafi contengono le rispettive descrizioni dei lavori accessori e supplementi.

I paragrafi 200 e 300 comprendono la fornitura del materiale risp. la posa di delimitazioni in pietra naturale, calcestruzzo, pietra artificiale e la nuova descrizione degli elementi di delimitazione in acciaio. Nuovo è pure il tema delle bordure per fermate autobus.

Nei paragrafi 400 e 500 sono descritte le forniture di cubetti e l'esecuzione di selciati sia di pietra naturale sia di calcestruzzo sia di pietra artificiale. Entrambi i paragrafi presentano parecchi completamenti.

Il paragrafo 600 comprende la fornitura di lastre di pietra naturale e di calcestruzzo, il paragrafo 700 l'esecuzione dei rispettivi lastricati. L'esecuzione dei lastricati è stata adattata allo stato attuale della tecnica.

Il paragrafo 800 contiene gli elementi ausiliari come gli zoccoli di calcestruzzo, gli elementi di sopraelevazione, le coperture per pozzetti, gli accessori e le canalette per lo smaltimento delle acque. Sono nuovi nel capitolo le scale, gli elementi angolari di calcestruzzo e i lavori di ripristino.

Il paragrafo 900 è stato rinominato in "Lavori accessori". Il contenuto è stato ridotto ai lavori accessori relativi all'esecuzione dei lavori del cap. 222. Altri lavori devono essere descritti con i rispettivi capitoli CPN.

L'appendice è stata rielaborata. Serve quale informazione generale e mostra gli schemi di posa delle delimitazioni. Da essi è stato ricavato il fabbisogno di calcestruzzo nelle posizioni di prestazione. Le norme o i piani del committente hanno la priorità sugli schemi.